

Liquid  
Based  
Cytology

# Vedieť VIAC s istotou!

V porovnaní s konvenčným sterom

Liquid Based Cytology

poskytuje:

## 1 VIAC ISTOTY, VYŠŠIU PRESNOŠŤ CYTOLOGICKÉHO VYŠETRENIA

2 – 4 násobne<sup>1</sup> zvyšuje záchyt premalígných dlaždicovobunkových<sup>2</sup>, ale aj glandulárnych<sup>3</sup> lézií, v závislosti od stupňa dysplázie, a to bez zníženia špecifity záchytu.

## 2 JASNEJŠIU PROGNÓZU d'alšieho vývoja zachytených zmien

Imunocytochemické vyšetrenia tej istej vzorky buniek, zamerané na prognostické faktory prípadnej „high risk“ HPV infekcie, p16, Ki 67 a HPV-L1, umožňujú spresnenie prognózy vývoja ochorenia.

## 3 VIAC VYŠETRENÍ Z JEDINEJ VZORKY

- na prítomnosť HPV (Human papilloma virus), HSV (Herpes simplex virus).
- na dôkaz niektorých patologických mikroorganizmov<sup>4</sup>.

## 4 MENEJ OPAKOVANÝCH VYŠETRENÍ

- významne znižuje počet nečitateľných alebo suboptimálne čitateľných sterov<sup>5</sup>.
- zvyšuje počet reprezentatívnych sterov vo vzťahu k endocervikálnym bunkám<sup>6</sup>.

Test,  
ktorému môžete  
dôverovať!

Medicyt,s.r.o.,  
člen skupiny MEDIREX GROUP  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava  
T: +421 2 208 29 700  
Klientske centrum: 0850 00 30 90

<sup>1</sup> H.Ikenberg, S.Klug, Rhein-Saar Studie, 2007-2009,

Gynäkologische Nachrichten, Biermann

<sup>2</sup> Diaz-Rosario LA et al, Arch Pathol Lab Med 23, 817, 1999

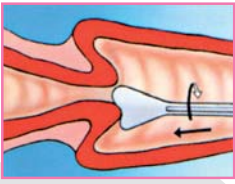
<sup>3</sup> Bai H et al, Diagn Cytopathol 23, 19, 2000

<sup>4</sup> Manos MM et al, JAMA 28, 1605, 1999

<sup>5</sup> Lee K et al, Obstetrics and Gynecology 90, 278, 1999

<sup>6</sup> Yeoh G et al, HKMJ 5, 233, 1999

## Odber použitím plastovej špachtle a cytobrushu



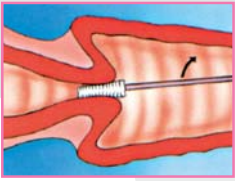
### 1. ODBER POMOCOU PLASTOVEJ ŠPACHTLE

Zaveďte plastovú špachtľu do krčka maternice priložením na miesto transformačnej zóny a otočte v jednom smere o 360 stupňov.



### 2. VYPLÁCHNUTIE PLASTOVEJ ŠPACHTLE

Ihneď po odbere plastovú špachtľu vo vialke intenzívne vypláchnite. Najlepšie pomocou intenzívnej rotácie špachtle v roztoku medzi prstami (10-krát). Následne plastovú špachtľu neškodne zlikvidujte.



### 3. ODBER POMOCOU CYTOBRUSHU

Zaveďte cytobrush do krčka maternice tak hlboko, aby zostali viditeľné len najbližšie vlákna. Cytobrushom otočte pomaly o 90 až 180 stupňov v jednom smere. **Netočte príliš, aby neprišlo ku krvácaniu.**



### 4. VYPLÁCHNUTIE CYTOBRUSHU

Ihneď po odbere vypláchnite cytobrush v tej istej vialke pomocou intenzívnej rotácie cytobrushu v roztoku medzi prstami (10-krát). Prítlačajte pritom cytobrush o steny vialky tak, aby sa vypláchl čo najviac odobratého materiálu. Následne cytobrush neškodne zlikvidujte.



### 5. UZAVRIETIE VIALKY

Uzáver dotiahnite tak, aby čierna značka na uzávere jemne presiahla čiernu značku na vialke. **Nedoťahujte príliš, aby neprišlo k poškodeniu uzáveru.**



### 6. OZNAČENIE VIALKY

Označte vialku celým menom pacienta a jeho rokom narodenia. Informácie o pacientovi a požadované vyšetrenia zaznačte do cytologickej žiadanky podľa predtlačky.



### 7. TRANSPORT

Prípravte vialku spolu so žiadankou na transport do laboratória. Vzorka môže byť uchovávaná pri teplote v rozpätí 15°C až 30°C.

#### ČO JE NAOZAJ DÔLEŽITÉ:

- Krčok maternice rutinne nečistite ani nevytierajte tampónom. Ak je prítomný hlien v nadmernom množstve, len ho jemne odstráňte.
- Pri odbere materiálu dbajte o to, aby boli bunky odobrané tak z endocervixu, ako aj z exocervixu. Nepoužívajte lubrikant – môže ovplyvniť výsledky vyšetrenia.
- Odberové nástroje používajte s citom tak, aby bol odobratý dostatok bunecného materiálu, ale aby zároveň neprišlo ku krvácaniu a znehodnoteniu preparátu.
- Odobratý materiál je bezpodmienečne nutné OKAMŽITE PO ODBERE vypláchnuť do roztoku vo vialke. Neodkladajte vymytie vzorky kvôli komunikácii s pacientkou.
- Neponechávajte hlavičku Cervex-Brushu v žiadnom prípade vo vialke.
- Uzáver doťahujte primeranou silou tak, aby neprišlo k jeho poškodeniu.
- Nelepte na vialku žiadne ďalšie nálepky.
- Nepoužívajte vialky po uplynutí expiračnej doby.
- V prípade potreby volajte Klientske centrum Medicyt: 0850 00 30 90

Liquid  
Based  
Cytology

# Vedieť VIAC s istotou!

V porovnaní s konvenčným sterom

Liquid Based Cytology

poskytuje:

## 1 VIAC ISTOTY, VYŠŠIU PRESNOŠŤ CYTOLOGICKÉHO VYŠETRENIA

2 – 4 násobne<sup>1</sup> zvyšuje záchyt premalígných dlaždicovobunkových<sup>2</sup>, ale aj glandulárnych<sup>3</sup> lézií, v závislosti od stupňa dysplázie, a to bez zníženia špecificity záchytu.

## 2 JASNEJŠIU PROGNOZU d'alšieho vývoja zachytených zmien

Imunocytochemické vyšetrenia tej istej vzorky buniek, zamerané na prognostické faktory prípadnej „high risk“ HPV infekcie, p16, Ki 67 a HPV-L1, umožňujú spresnenie prognózy vývoja ochorenia.

## 3 VIAC VYŠETRENÍ Z JEDINEJ VZORKY

- na prítomnosť HPV (Human papilloma virus), HSV (Herpes simplex virus).
- na dôkaz niektorých patologických mikroorganizmov<sup>4</sup>.

## 4 MENEJ OPAKOVANÝCH VYŠETRENÍ

- významne znižuje počet nečitateľných alebo suboptimálne čitateľných sterov<sup>5</sup>.
- zvyšuje počet reprezentatívnych sterov vo vzťahu k endocervikálnym bunkám<sup>6</sup>.

Test,  
ktorému môžete  
dôverovať!

Medicyt,s.r.o.,  
člen skupiny **MEDIREX GROUP**  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava  
T: +421 2 208 29 700  
Klientske centrum: 0850 00 30 90

<sup>1</sup> H.Ikenberg, S.Klug, Rhein-Saar Studie, 2007-2009,

Gynäkologische Nachrichten, Biermann

<sup>2</sup> Diaz-Rosario LA et al, Arch Pathol Lab Med 23, 817, 1999

<sup>3</sup> Bai H et al, Diagn Cytopathol 23, 19, 2000

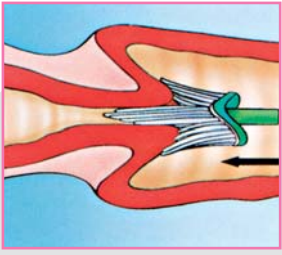
<sup>4</sup> Manos MM et al, JAMA 28, 1605, 1999

<sup>5</sup> Lee K et al, Obstetrics and Gynecology 90, 278, 1999

<sup>6</sup> Yeoh G et al, HKMJ 5, 233, 1999

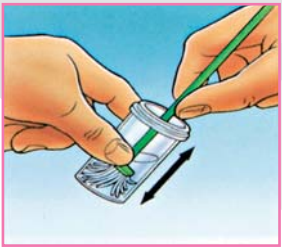


## Odber použitím Cervex-Brushu



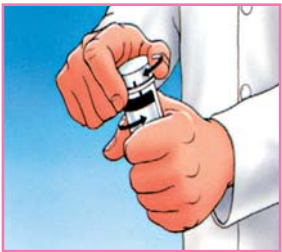
### 1. ODBER POMOCOU CERVEX-BRUSHU

Vložte centrálnu štetinu Cervex-Brushu do endocervikálneho kanála tak hlboko, aby kratšie štetiny prišli do kontaktu s exocervixom. jemne zatlačte a pod stálym tlakom 5-krát Cervex-brushom otočte o 360 stupňov v jednom smere.



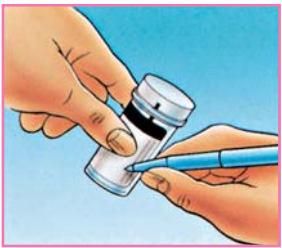
### 2. VYPLÁCHNUTIE

Ihneď po odbere vypláchnite Cervex-Brush vo vialke tak, že ju 10-krát pritlačíte o dno vialky, aby sa štetiny od seba oddelili. Na záver rotujte Cervex-Brush medzi prstami tak, aby sa všetok odberový materiál dôkladne v roztoku vypláchol. Následne Cervex-Brush neškodne zlikvidujte.



### 3. UZAVRIETIE VIALKY

Uzáver dotiahnite tak, aby čierna značka na uzávere jemne presiahla čiernu značku na vialke. **Nedoťahujte príliš, aby neprišlo k poškodeniu uzáveru.**



### 4. OZNAČENIE

Označte vialku celým menom pacienta a jeho rokom narodenia. Informácie o pacientovi a požadované vyšetrenia zaznačte do cytologickej žiadanky podľa predtlaču.



### 5. TRANSPORT

Pripravte vialku spolu so žiadankou na transport do laboratória. Vzorka môže byť uchovávaná pri teplote v rozpätí 15°C až 30°C.

#### ČO JE NAOZAJ DÔLEŽITÉ:

- Krčok maternice rutinne nečistite ani nevytierajte tampónom. Ak je prítomný hlien v nadmernom množstve, len ho jemne odstráňte.
- Pri odbere materiálu dbajte o to, aby boli bunky odobrané tak z endocervixu, ako aj z exocervixu. Nepoužívajte lubrikant – môže ovplyvniť výsledky vyšetrenia.
- Odberové nástroje používajte s citom tak, aby bol odobratý dostatok bunecného materiálu, ale aby zároveň neprišlo ku krvácaniu a znehodnoteniu preparátu.
- Odobratý materiál je bezpodmienečne nutné OKAMŽITE PO ODBERE vypláchnuť do roztoku vo vialke. Neodkladajte vymytie vzorky kvôli komunikácii s pacientkou.
- Neponechávajte hlavičku Cervex-Brushu v žiadnom prípade vo vialke.
- Uzáver dotahujte primeranou silou tak, aby neprišlo k jeho poškodeniu.
- Nelepte na vialku žiadne ďalšie nálepky.
- Nepoužívajte vialky po uplynutí expiračnej doby.